



Oslo kommune
Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet
Postboks 8036 Dep.
0030 OSLO

Dato: 11.08.2014

Deres ref:
14/2089

Vår ref (saksnr):
201402769-4

Saksbeh:
Kjersti Varang, 23 46 11 53

Arkivkode:
355

HØRINGSSVAR - INNFØRING AV ET FORBUD MOT BRUK AV BARN SOM TOLK

Barne- likestillings og inkluderingsdepartementet foreslår å innføre et forbud mot bruk av barn som tolk. Forslaget gjelder forbud mot at barn brukes som tolk eller for å formidle informasjon på norsk eller samisk til eller fra personer som ikke forstår eller kan gjøre seg forstått på disse språkene. Forbudet gjelder også tegnspråktolkning. Høringsfrist er satt til 12.09.2014.

Oslo kommune avgir følgende høringsuttalelse til innføring av et forbud mot bruk av barn som tolk, jamfør vedtak i kommunaldirektørens sak 43/2014:

Oslo kommune støtter forslaget om et forbud mot bruk av barn som tolk. Bruk av kvalifiserte og upartiske tolker er viktig for god tjenesteyting i kommunen og barn er ikke ment å erstatte en slik tjeneste. Det understrekes imidlertid at det må gjøres unntak, slik det er beskrevet i høringsnotatet, som ved nødtilfeller hvor det akutt oppstår fare for tap av liv eller alvorlig helseskade eller ved formidling av enkle beskjeder.

I kommuner med en høyere andel innvandrerbefolkning enn i landet generelt er behovet for tolketjenester større. Et generelt forbud vil derfor antas å medføre økte kostnader for disse kommunene. Dette fordi at en del av denne befolkningsgruppen ofte har mindre nettverk som kan bistå ved behov for tjenester fra det offentlige. Det er derfor ønskelig at denne potensielle merkostnaden tas hensyn til ved rammetildelingen fra staten til kommunene.

Med vennlig hilsen

Endre Sandvik
kommunaldirektør

Nina Backer-Røed
oppvekstsjef

[Godkjent og ekspedert elektronisk](#)